

# PETROȘENYI ÚJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Petroșeni Str. Budai Deleanu 1. sz.

Felelős szerkesztő és kiadó:  
VAMOS LEÓ

Előfizetési árak:  
Egész évre 180 Lei Félévre . . 90 Lei  
Negyedévre 45 Lei.

## A hétről...

MIKULÁS NAP-ja a gyermekek öröme. Előestjén ablakba rakják a cipőket és reggel mohó vágyal majszolják a szülők által becsempészett édességeket. Ez a hagyomány megmaradt, ápolják nemzedékeken át féltve őrzik. Egy kis virgács is van az édességekhez mellékelve annak jeléül, hogy a rossz gyermek nem cukros mandulát hanem virgácsokat kap. Ez vár arra a gyerekre is, aki bár bőségesen kapott ezalkalommal is csokoládét, ha rosszul viseli magát jövőre csak virgácsot kap...

Értéktelű érdeklődéssel várják tehát, hogy vajon a »jó öreg Mikulás bácsi« mit hoz az idén...?

Mikulás Napja nemcsak gyermeket, hanem a felnőtteket is foglalkoztatja. Nagy részét gonddal terheli, a sok között még a bevásárolni valókéért, egyik szülő sem akar elmaradni, ha bármilyen csekélységgel is, örömet akar szerezni a gyermekeknek. Más részének gondot okoz azért, mert nem tudja, hogy ebben a felfordított világban nem történik-e vajjon úgy, hogy a gyermekeknek meghozza ugyan a kisebb gonddal járó cukorkák beszerzési lehetőséget, de az alapos mennyiségű virgácsot a felnőttek háttára veri.

És végül a Mikulás Napja azért is szép, mert a Miklósok ezalkalomból bőséges mulatságot rendeznek barátaik nagy örömeire...

Igy jut az öreg Mikulás jóvoltából, öreg kosarából mindenkinek valami...

Egyiknek cukorka, másíknak virgács, harmadiknak vig mulatság...

Ezért nem fog elmaradni soha a Mikulás Napja hűséges és hagyományos megtartása...!

## Olvastam Suba Dani szindarabját

Rossz szokásunk, hogy csak a legritkább esetekben tudunk szabadulni az előítéletektől. Könyvet is előítélettel veszünk a kezünkbe és színházba is előítélettel ülünk be. Mert ugyebár, Molnár Ferenc vagy Sommerset Maugham elismert nagyságok, akikért lelkesednie kell önagyságának, ha nem akarja, hogy a barátja lenézze. De ugyanakkor szinte törvény, hogy ismeretlen szerző darabjáról a jóakaratu főlény hangján beszélünk. Nekem is ezen a hangon kéne beszélnem a Négy fal között című darabról, amelynek Suba Dani a szerzője. De nem tehetem. Két okból: először, mert ha főlényes vagyok, inkább rosszakaratu szoktam lenni, másodsor, mert ez a fiatal ember tényleg tud. Nagyon tud. Ez a festő-

nek készült, íróvá lett ezékely fiu tarsolyában hordja a becsületes, őzinte tehetség marallbotját.

A darab? A magunk gyámoltalan, két-színű kis élete. Kifelé nagy szavak, hosszú beszélgetések a szerelem telektanáról, érseinkről, az élet értelméről, de otthon, a polgári otthon állott levegőjében gyáván meglapulunk. Nincs bátorságunk forradalmi tette váltani a szavainkat. És elfásulunk. Igazat kell adjunk Oál Andor jogazigórló nak, aki Sándor barátja személyében az egész mai fiatalágot illeti a váddal, hogy »a mellükre boruló szerelmes női tej felett meglátják a falon görbén függő képet és nyomban megállapítják, hogy nem is eredeti olajfestmény, csak vacak nyomat«. Valóban így van. De Suba Daninak, aki szintén fiatal, aki 1935-ben fiatal, tudnia kell, hogy ma nem merülhetünk el a szerelem tengerében. Ma igenis, meg kell lássuk a görbén függő képet is. A képet és még sok egyebet.

A darab hibája? Ugyanaz, ami a hőse Dr. Albert Sándoré is. Gyáva. Nem elég bátor ahhoz, hogy erős kézzel nyuljon be polgári darázsészünkbe. De azért jó darab. Ernyős lámpával világít ugyan Suba Dani, de lámpa az mégis.

Kedves Suba Dani, legközelebb már ne kesztyűs kézzel, hanem amugy székelesen, puszta ököllel álljon a porondra.

Markovits Edith

## Krausz Pityu utinaplójából:

1935. nov. 26.

A Balkán havasok szívéből, egy édes kis bulgár községből küldöm első utibeszámolómat... az otthonmaradottaknak!

Hogy előről kezdjem, pontosan egy hete, hogy »kollegámmal« nekivártunk... hogy minek, hirtelen nem jut eszembe, mondjuk... az országutnak (talán ez a legjobb meghatározás). Sajnos a jó Isten nem nézi valami jószemmel merész vállalkozásunkat, mert úgy a rossz idők a rossz utak minden változatát rajtunk próbálja ki s így az első hét valóságos tűzróba volt, amit azonban eddig teljes sikerrel álltunk meg, mert meg-

tettünk a lehetetlenül rossz utak dacára is 480 kilométert. Minden az akaratertől és hangulattól függ, mi pedig mindkettőnek bővíben vagyunk. Ha nagyon fűtül a szél, mi is fűtülünk rá, ha valamelyik szomorú, a másiknak kacagni kell, ha pedig kicsit összeveszünk és valamelyikünk kimond egy »bűvös« szót úgy mindkettőnek pont tíz percig hallgatni kell (addig lecsillapodik)! ja, ezek »globetrotter« szokások...!

Eddig különbözőbb dolgot nem írhatok, ha csak az nem érdekli az ismerőseimet kicsi völgyünkben, hogy utbaejtve Maglavi-

tot, s természetesen meglátogattuk a szent pástort, hogy áldását kérjük az utra.

Bulgária földjén már három nap óta nyomulunk előre és két nap mulva, már Sofiában leszünk. Semmi különösebb nem történt, csak Maglavittól két kilométerre eltörtött a kerékpár ülésém, hamarosan megjavítottuk és vigan karikáztunk tovább. Nagyon szépek a Balkán-tárjak, ebben a kis bulgár városkában úgy érzem magam, mint oda-haza... a Kárpátok között! Egy nagyon kedves családnál vagyunk ma éjjeli szálláson, egy szót se tudunk, tudnak más nyelven, mint bulgáru, mi meg nem értjük egytlen szavukat sem! Két kis »bulgáracska« fruska próbálja belénk verni a

Olcsóbb lett a  
**MATILD és ELŐPATAKI**  
ásványviz.

Mint élvezeti és gyógyvizek általánosan elismerve.

Kapható minden étteremben és fűszerüzletben,  
Petroșeniben és a járás területén.

Főlerakat: SCHÄFFER LEOPOLD cégnél

Petroșeniben.

Telefon: 30 sz.

„Cirkuszhercegnő“

A Róm. Kath. Énekkar előadása.

Amikor a római kath. énekkar szombati előadását behirdette, általánosan kialakult vélemény volt, hogy bizonyára kiállításban és előadásban megtartják, ha nem tudják felülmúlni a tavalyi Viktória előadások színvonalát. Az előadás rendezősége, helyi viszonylatban, megoldotta azt a nehéz problémát, ami a film és a színpad harcából fakad és a vidéken turnézó színtársulatok előadását megalkotni szokta. Láttunk az utóbbi években jó erőkből álló társulatok törekvéstől dűzzadó felkészültségét és a felmelegedni nem tudó közönség lélektani kérdését boncolni a kongó, üres házak láttán. A dekoráció az, mely a legjobb előadás színvonalát is lerombolja, a keret az, mely a vándortársulatok minden akaratát guzsba köti. A vándortársulatok ezért nem bódognak és ezéri emelkedik egy egy műkedvelői előadás a hivatásos színészek teljesítménye fölé. Különösen akkor, ha jó műkedvelők, gondos felkészültséggel jelennek meg a közönség előtt, mint ebben az esetben is volt.

Kálmán Imre „Cirkuszhercegnő“ című operettejét minden társulat lejátszotta, itt is többször ment és mégis híjont hatott, ami annak bizonyossága, hogy értékes darabokat a közönség szívesen és többször megnéz és nem ragaszkodik az újdonságokhoz. Ez az előadás, ebből a szempontból is érdekes volt. A dallamok ismerősek, a szövegkönyv szintén, de mégis lekötötte a figyelmet, mert kiállítás, mely a rendezőség nagy munkáját dicséri, már függöny felgördülte, kor megkapta a közönséget, mely zsufolásig megtöltötte a Munkás Kaszinó színháztermét.

Zuléger Józsefné, Szandner Hedvig és Zuléger József ének és játéktudását stílusos megjelenését, iskolázott és kicsiszolódott zenei érzékét már ismerjük, ők vitték a darabot a siker biztos útján. Segítő társaik voltak Kurkó Julián és Tóbiás Károly, továbbá nagyobb szerepekben Repácsky Ferenc, Schwemhammer Oszkár, Ulrich István, Krausz Gyula, Zuléger Erzsébet. Kisebb szerepekben Hitter György, Nagy Ferenc,

bulgár szavakat, de állandó kacagás a »nyelvtanora«! Nagyon vendégszerető a bulgár nép, pénzt legtöbb helyen el sem fogadnak, mi sem nagyon erőszakoljuk, az élet is sokkal olcsóbb mint odahaza s így egyhéttel indulásunk után még teljes testilelki kondícióban folytatjuk utunkat.

A kerékpárjaink még nem kaptak defektet és a lábaink már annyira beléjöttek a »verklizés«-ben, hogy a múlt éjjel még a paplant le leverkliztem álmomban...

Nagyon sokan kértek meg, hogy irjak nekik lapokat az utról. Ezután kérem elnézésüket, ígéretemet be fogom tartani, de majd később melegebb éghajlathoz küldöm a lapokat, most még az idő pénz, sietnünk kell, hogy havazás előtt átjussunk a Balkánon.

És most ismét bucsuzom egy hétre, mennünk kell egyre tovább és tovább és beljebb Kelet romantikus világába. Hetenkint beszámolunk utunkról és reméljük, hogy hétről-hétre érdekes élményeket írhatunk az otthoniaknak...

Imling Róbert, Szentpétery Antal jól illeszkedtek bele az együttesbe.

Az előadás minden szereplője lelkes munkával igyekezett hasznosítani magát. Az alkalmi zenekart Sandner János dirigálta. A zenekarban szerepelt Péro József értékes zongorakiséretével, A rendezés nagy munkáját Zuléger József látta el, aki ez-alkalommal is ügyesen állította be a darabot. Még Krausz Mihály a sugó is jó volt, ezt nemcsak a szereplők, a közönség is megállapította. Nyolc kicsi táncosnő és ugyanannyi tiszt szereplő fegyelmelzen, kifogástalanul látta el szerepét. Nagyon szép este volt.

\*Az előadást végig tartó tánc fejezte be, mely anyagiakban is kielégítő eredményt hozott a karácsonyi akcióra.

SZINNÁZ.

Salgó Andor jövevű színigazgató e hó 21-én kezdi előadásainak sorozatát Petrogeniben az Apolló színháztermében. A társulat kitűnő erőkből áll és műsorán a színpad iródalom legnagyobb sikerei szerepelnek. A turnézó társulatok között, amint a társulat tagjainak neve is igazolja, első helyen ez a társulat s méltán megérdemli, hogy a közönség annyi bizalommal bátorítsa, hogy a napokban meginduló bérletgyűjtésnél minél nagyobb számban előjegyeztesse magát. A társulat tagjai: Papp Ella primadonna, ki a múlt szezomban Tr. Mures ünnepeit primadonnája volt. Ágoston Hédi. szubrett, aki éveken át a satumarej közönség kedvence volt. Horváth Rózi táncos szubrett, Hl. Borsos Mányi balettmesternő, Borsos Mancsi drámai hősnő, Madas Istvánné kómika, Lázár Hilda drámai anyaszínésznő, Szabó Böske társalgási, Palády Rózi naiva, Harcsay Piroska drámai szende, Balog Ida énekesnő Jenicsék Rudolfiné karmesternő. Horváth János baritonista. Csengery D. Aladár táncos bonviván. Hegyessy Ferenc táncoskomikus, Bereng Béla operett buffó, Végh József jelmezsínész, Gémessy Imre Zilahy Albert jelmezsínészek, Fekete Jenő, Koros Sándor színészek.

A társulat tagjai között két kedves ismerős neve szerepel, Lázár Hildae és Borsos Mancsi, akik bizonyára ez-alkalommal is a közönség meleg rokonszenvét fogják biztosítani. A bérletgyűjtést egyébként Lázár Hilda végzi, aki ezután is a petrozsényi közönség támogatásait kéri.

Hoi vásároljunk?

Onnek nem kerül fáradságába és a hirdetővel és velünk szemben is kedves figyelmet tanúsít, ha bevásárlásainál a »PETROZSÉNYI UJSÁG«-ban megjelent hirdetésekre hivatkozik.

SPORT.

Rovatvezető: Nagy Pál

(Lupeni tudósítónk közlése.)

Közlöm az összes skifutók öröme, hogy a Strajai menház (Lupeni állomástól 1 1/2 óra gyalogut) körül 70 cm. porhó várja a skielőket. A hó kifogástalan, elsőrangú; a menház fölötti Straja-tetőn pedig 90 cm. a hó. Ideális skiterep! Kezdknek és haladóknak egyaránt! A terep kelles közepén nagyszerű konyhával, étel és italal dusan felszerelt, kényelmesen berendezett kb. 50 ágyas menház áll rendelkezésre a kirándulóknak. A skisaiszon már megindult, vasárnap már cca 60 skielő élvezte az első felséges havat. Tulzás nélkül állítható, hogy nemcsak Zsiulvölgye, de az egész ország egyik legszebb és legjobb skiterepe ez!

(R A)

Egyesületi Élet:

A Réformátus Nőegylet a múlt szombaton jól sikerült teatesetet rendezett a Munkás Kaszinó éttermében, a szegények karácsonyi felségélyezési alapjára. Az est sikere érdekében sokat fáradozott özv. Westhoff Károlyné elnök, Nagy Gyula ref. lelkes és felesége, valamint a rendezőbizottság.

A Zsidó Nőegylet vasárnap délután tartotta meg tisztújító közgyűlését, melyen a Hitközség-elnöksége megbízásából Hoffmann Miksa-elnök. Megnyitó beszédében meghatódottan emlékezett meg az elhunyt hitközségi elnök Dr. Schaffer Herman-nak a Nőegylet érdekében kifejtett fáradhatatlan működéséről. A közgyűlés egy perces néma felállással adózott emlékének. Az új vezetőség megválasztása következett, melynek eredménye: Tiszteletbeli elnök: özv. Dr. Weisz Józsefné, Marek Mórné, Junger Samuné, özv. Pick Samuné és özv. Bieber Jakabné. Elnöki tanács: Dr. Ábrahám Józsefné, Schaffer Lipótné, Groszmann Sándorné, Dr. Halmos Brunóné, Halász Andorné, Goldstein Markuszné és Salzer Vilmosné. Titkár: Hoffmann Miksáné, Jegyző: Bieber Józsefné, Pénztárnok: Bornstein Mórné, Ellenőrök Grünfeld Dezsóné és Weisz Samuné. Schaffer Lipót üdvözölte az új tisztikart és eredményes munkát kívánt. Ezután szervezeti ügyeket beszéltek meg.

Karácsonyi ajándékul

redelje meg gyermekeinek

A »MAGYAR LÁNYOK«-at

Mutatványszámot díjtalanul küld a kiadóhivatal Budapest, VI. Andrássy ut 16 sz.

ITT A TÉL sárcipőt, hócipőt javit olcsó árban, kiválóan

Moskovits Vilmos

cipész, Str. Reg. Ferdinand (Janovits ház).

Igy néz ki a kiváló minőségű fogpaszta csomagolása:



A nagy tubus csak Lei 22.—

Lágy, kellemes, habzó, csodás ízű

„NIVEA“



**TERE-FERE**

Egy petroșeni uriaszony mesélte a következőket :

»A napokban elrémülve vettem észre, hogy az egyik fülönfüggőm elveszett. Ahogy mondani szokás, tüvé tettem az egész lakást, nyoma veszett. Elképzelhető elkeseredésem, annál is inkább mert kedves emlékem volt és azért is, mert tízezer Leibe került, ami nem csekély summa a mai pénztelen világban. Barátnőm, aki meglátogatott s azzal jött el hozzám, hogy kísérem el Miss Éne-hoz, még egyszer átkutatta velem a lakást, eredménytelenül. Elkísértem Miss Éne-hoz, ahol első melegében el is meséltem veszteségemet. Miss Éne meghallgatván azt a tanácsot adta, hogy várjak három napig s addig ne tegyek feljelentést a rendőrségen, mert a függő elveszett, de nem lopták el, egy barna nő, arcán anyajéggel találta meg. Értésítsen az ékszerészeket, ha jelentkezne az illető, mondja meg neki a tulajdonos nevét, az illető vissza fogja nekem hozni, mert a megtaláló jóindulatú. Szót fogadtam neki. Két napig türelmetlenül vártam s már elhatároztam, hogy jelentést teszek mégis a rendőrségen, mikor az üzletben előkerült a függő alsó csatija egy padlórepedésből, ami igazolta azt, hogy az üzletből hazámenet veszihettem el. Nem sokkal később beállított egy nő, aki a kapukban megtalálta a függőt s az egyik ékszerésznél megbecsülni szándékozván megtudta hogy a függőt én vesztettem el s hazahozta. Boldogan adtam jutalmat a szerencsés és becsületes megtalálónak s első utam Miss Éne lakásába vezetett, hogy megköszönjem tanácsát. Ezt azért meséltem el, hogy most nyugodtam csináljon reklámot Miss Éne-nek! Ime! Eleget tettem a kívánságnak!

**Suc BIEBER JAKAB utódai**

divatáru üzlet, Petroșeni Piața Unirei

A legolcsóbb textil és kész ruhák nagyraktára. Kiváló férfi és női szövetek, divatkelmék, bőrkabátok, női kelmék, kötöttáru mindenféle színben és választékban.

Lupeniek RÓTH ANDOR-nál vásárolnak karácsonyra bort, sört és szeszes italokat, melyet kiváló minőségben olcsó árban kaphatnak.

**FILM:**

A munkás-Mozgó műsora:

- 6-7-8-án Cigánybáró (Jókai regénye után, Strausz muzsika)
- 10-11-én A hadi fogoly.
- 14-15-én Az egész világ nevet (a legnagyobb sovjet orosz film)
- 17-18-án Cégjegyző kisasszony.
- 21-22-én A kis kadett (operette)
- 25-26-án Karenina Anna (Greta Garbo)
- 28-29-én A tavasz szimfóniája (zenés szlager)

**JÁTÉKIALLITÁS!**  
Nagy karácsonyi játékraktár!  
A Jiulvölgye egyetlen és legnagyobb játékarúháza, amelyben a gyermek minden öröme teljesül és a legolcsóbb árban  
olcsón vásárol az angyal, ha Hammertől vásárol  
Tisztelettel:  
**HAMMER-játékarúháza, PETROȘENI.**

**HIREK**

— Szerkesztőségünk és kiadóhivatalunk új helyisége Str. Maior I. Petrescu 2 szám alatt van (volt Dr. Schäffer féle ügyvédi iroda helyiségében).

— Az egyesületi ünnepet Petroșeni városa az idén is hagyományos díszes ünnepelte meg. Az egyházak templomaiban istentiszteletek voltak, a hivatalos istentisztelet az ortodox templomban volt, melyen a hatóságok képviselőin kívül nagy közönség vett részt. Istentisztelet után az Apolló-Mozgó helyiségében ünnepség volt, melyen a nap jelentőségét ismertették a nagyszámu közönséggel.

— Halálozás: Mult héten meghalt Mucsi Jánosné Dr. Mucsi Jozsef petroșeni ügyvéd édesanyja 60 éves korában, hosszú és súlyos szenvedés után. Temetése szombaton volt nagy részvét mellett.

Hétfőn 83 éves korában meghalt Mondschein Károly, régi polgára városunknak, az »Uj Kelet« napilap bizományosa, párheti betegeskedés után. Dacára magas korának, mozgékony volt és szorgalmasan látta el kenyérkereső munkáját. Pár héttel előbb halt el felesége 81 éves korban, ezekben a napokban ülték volna meg aranylakodalmukat. A Sors másként akarta. Temetése nagy részvét mellett kedden ment végbe. Néhai Moridschein Károly és felesége távolban élő hozzátartozói ezuton mondanak köszönetet Ritter Berta urnának és mindazoknak, akik a Mondschein házaspárt öreg napjaikban nem hagyták magukra és velük szemben szeretettel viselkedtek.

**ELADÓ:**

Devan, a Str. Cuza Voda 25 sz. alatti ház, mely áll két 3 szobás és egy 2 szobás mellék-helyiséges lakásból.  
Érdeklődők forduljanak: Rosengarten Lajos, szikvizgyárhoz, Devan.

**ITT A BÁLI SZEZONI!**

Izléses meghívók, röpcédulák, levélpapírok, borítékok és mindenféle nyomtatványok készülnek

**a „PATRIA” nyomdában**

Devan, Str. Decebal 1.  
Minták megrendelhetők és megtekinthetők a kiadóhivatalunkban.

**LEGLÓCSÓBB ÁRAK!**

— Borzalmas szerencsétlenség történt szerdán a lupeni kokszgyárban. Egy felrobbant oxigén tartály darabokra tépte az ott dolgozó Voina Nicolae, Cruceanu Gheorghe és Oltean Gheorge munkásokat. A vizsgálat megindult annak kiderítésére, hogy a szerencsétlenség, hogy történt és kit terhel érte felelősség.

— Könyvelési tanfolyamot nyitok kezdők és haladók részére. Bővebb felvilágosítás a kiadóban, este 6-7 között.

**Karácsonyra**

társasjátékok, naptárak, ifjúsági könyvek, tollfoll, izléses levélpapírok és iskolai felszerelések kaphatók nagy választékban, jutányos árakban

**RITTER BERTA** papirkereskedésében Petroșeni, Zárda épület.

**KARÁCSONYRA**

cukorkákat, fűszer és csemegeáru nagy választékban legolcsóbban beszerezhet

**MÓDY JÁNOS**

fűszerüzletében PETROȘENI, (Piac-tér).

**KARÁCSONYRA**

legalkalmasabb ajándék egy üveg finom parfüm vagy kölniviz, a **KIGYÓ Drouerit**ából.

— A Közelmúltban megjelent Clujon az »Economist« közgazdasági és házassági közlöny, melynek közgazdasági része a kereskedelmi életet állandóan érdeklő, aktuális témákkal foglalkozik, míg házassági része a mai viszonyok között szűk körben élő fiatalok családalapítását mozdítja elő s így megérdemli a közönség érdeklődését és támogatását, mely mint több oldalról értesültünk, nem is maradt el. A lap megrendelhető kiadóhivatalunk után is.

— Az »Egészség« című Clujon megjelenő közegészséget szolgáló havi folyóirat legújabb száma Dr. I. Normand nemes belgyógyásznak, a lap szerkesztőjének tollából értékes cikket közöl »A mindennapi kenyér«-ről s annak káros kihatásairól. Érdekes cikkei még »A rákbetegség és annak megelőzése«. Az influenza elleni védekezésről »Hogyan bánjunk a beteg gyermekkel« stb. stb. A nép széles rétegei részére könnyű nyelvezetben tartott füzetecske elmaradhatatlan kelleke minden háznak. Megrendelhető: Cluj, Cal. Reg. Ferd. 56.

— E hó végéig mindenki jelentkezzen a városházán akinek választói jogosultsága van. De a jegyzékben bármilyen okból felvéve nem lett. Későbbi jelentkezések figyelembe nem vételnek.

**GOLDSTEIN MÁRKUSZ,**

a FIBRA ruhaárugyár helyi lerakátának vezetője ezuton hívja meg a közönséget a Fibra gyár dusan felszerelt és kötött szövött áruval kiegészített raktárának, valamint a Goldstein-féle üzlet és ebben a Fildermann cipőgyár lerakátának megtekintésére, mely a Karácsonyi ünnepre nagy felkészültséggel rendezkedett be. Mielőtt ünnepi bevásárlásait eszközölné, tegyen egy látogatást ezekben az üzletekben, hogy meggyőződjön az áruk kiválóságáról és a szívd árakról és kiszolgálásról.

**Carmen-cipő**

a legszebb, a legjobb, a legolcsóbb!

Petroșeni, Piac-tér  
**PÁSZTOR**  
üzlethelyiségben.

Gyári lerakat!

Társulati bonok!

— NÉMET-FRANCIA-ANGOL nyelvek tanítását vállalom kezdők és haladók részére jutányos árban. A tanítás román vagy magyar nyelven történik. Cim a kiadóban.

— Jókurban levő, kevésbé használt FÜRDŐSZOBA berendezést keresek megvételre. Cim: Weress-Béla unitárius lelkész Petroșeniben.

— Budapest multja és művészete. Genthon István művészi és műtörténeti író ilyen címen rendkívül érdekes és tanulságos könyvet írt. Tartalmából kiemeljük: Az Árpádok kora. Az Anjouk kora. Zsigmond. Mátyás király. A török hódoltság kora. Barokk és rokoko. A klasszicizmus kora. Az új Budapest. A könyv a Magyar Szemle Kincsestárában jelent meg Ára füzve 27 Lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérje a Magyar Szemle Társaság Kincsestára szorozat teljes jegyzékét.

— Tüzeset. Szerda este a kályhából kieső parázstól meggyuladt Drummer Sándor Str. Pr. Carolbeli lakásának konyhaszekrénye és butora. Amikor a tüzet észrevették a butorok erősen lángokban állottak. A szomszédok segítségével a tüzet hamar elfojtották, az értesített és gyorsan megérkező tűzoltóságnak már nemigen akadt dolga. A kár jelentéktelen.

— December 7. Zsidókorházi szombat. A clujai zsidó köznevelési egyesület, mely köznevelésügyi igen nagy érdemeket szerzett magának a betegápolás terén és megyénekből is számos betegnek adta vissza egészségét, Erdélyi összes zsidó hitközségeit egy december hetedikén megtartandó kórházi szombatra kérte fel, mely alkalommal a szentírás felolvasásához felhívott hívek kegyes adományait a kórház céljaira adományozzák. Tekintettel a kórház széleskörű feladataira, melyeknek maradéktalan megvalósítása csak pénzkérdés, a zsidóság áldozatkészsége ezuttal is segítségére siet a kebeléből származó, súlyos anyagi nehézségekkel küzdő ember intézménynek annyival is inkább, mert a kórház a hivatástól csak kicsiny anyagi áldozatot kér évente egyszer.

No. 538—1934.

### Publicațiune de licitație

Subsemnatul Portărel aducem la cunoștință publică în senzul legii articolul LX. din 1881 § 102 respective LXI din 1908 § 10 cumcă lucrările următoare ș. a. una vacă cu o viță care în urma deciziei No. 4221/1933 al Judecătoriei Petroșeni sau executat în 30 Mai 1934 în favorul executorului Moga Vasile lui Ioan repr. prin avocatul Dr. N. Farkas împotriva executorului locuitor din Petrila-Cimpa pentru încasarea capitalului 2000 lei și acces. prin execuție de acoperire și cări s'au prețuit în 3500 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. C. 2328—1934 al Judecătoriei Petroșeni se fixează termenul pe 13 Decembrie 1935 orele 10 a. m. în Comuna Petrila-Cimpa la fața locului și toți cari au voie a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceea, că lucrările susamintite vor fi vândute în senzul legii XL. din 1881. §. 107 și 108 celor cari dau mai mult, lângă solve în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Prețențiune care e de încasat face 2000 lei capital. dobânzi 7% socotind din 21 Oct. 1933 iar spesele până acum stabilite de lei 1863.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia șiar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul articolului LXI din 1908 § 20.

Petroșeni la 3 Decembrie 1935.

Portărel INDESCIFRABIL.

— A Timișoara Bank és Kereskedelmi R. T. juttolvölgyi sorsjegyeinek föelárusítóhelye: Schaffer Lipót nagykereskedő, Petroșent.

— A könyv története. Fitz József Egyetemi Könyvtár őrje, hasznos és érdekes munkát végzett ezen könyv megírásával. A kitűnő könyv tartalmából kiemeljük: A könyv korszakai. A könyv történetének nincsen kezdete. Az agyagtáblák. A papyrus-tekercs. A pergamenködex. A papír hódította. A táblanyomat. A szedésnyomás. Coster és Gutenberg. Az ősnymtatványok. A modern könyv kialakulása. A gép könyve. Stb. A mű a Magyar Szemle Kincsestárában jelent meg. Ára füzve 27 Lei, kötve 40. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Kérje a Magyar Szemle Társaság Kincsestára szorozat teljes jegyzékét.

— Szabó Dezső új, könyvsorozata: „Mosolygók”. A nagy író, aki hosszu évek óta hallgatott, újból tollat vett a kezébe és még mindig a régi erővel, lángésszel és szenvedéllyel alkotja újabb műveit. A „Mosolygók” kötet tartalmából kiemeljük: Toldi Miklós szomorúsága. Bánatlakoma a Felsőszén uccában. Halálos szerelem. Szításék életnapja. Szent Boldogkőváralján. Ára 35. Lei. A szorozat többi kötetei: »Karácsony: levél. A németiség útja. Debreceni tanulások. Feltámadás Makucskán«, kettős kötet ára 70. Lei. »A magyar irodalom sajátos arca. Korunk nőproblemája. Az ellenforradalom természetrajza « Ára 35. »A kötélt legendája« 35. Lei. »Életem: születéseim, halála im, feltámadásaim. Az új honfoglalás felé: Népképviselő. A kis nemzetek sorsá. Mai jegyzetek, « ára 35. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj.

— Joseph Hergesheimer: Az estélyi ruha. Az estélyi ruha csodálatos, selymes fénylőssel, bódító vonalával és titokzatosan, egyenesen Párisból érkezik az amerikai nagyváros milliomos asszonyának szobájába. Az asszony unalmas férje oldalán, egy nagy fiút és egy nagy leányt nevelve fel, már tuljutott az életet felén, amikor a csodálatos párizsi ruha suhogó uszályával felkavarja eddigi csendes életét. Nem elég többé az illatos fürdő, a ravaszul kevert ital, a jó konyha, az autó, a klub, a kártyapartie és a gondtalan élet annyi más próbó-nagyobb öröme: a csillogó ruha tulragyogja ezeket a sápadt fényeket, tulharsogja az örömek halk zizezéseit. Egy más életbe csábítja át az asszonyt, ahol az igazi nagy örömek, az életre-halálra szóló örömek várnak rá: a nagy szerelem, a kinnal és fájdalommal kevert boldogság. Az apró fölörtök helyét felváltja a nagy szerelem: a ruha suhogva tépdök szét és vele hasad a lélek is, az élet is, a boldogság is. A kitűnő amerikai író regénye az Athenaeum két pengős regénysorozatában jelent meg. Egész vászonkötésben, szép kiállításban kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál, Cluj. Kérje az új könyvszenzációk teljes jegyzékét.

— Hogy fejlődik az élet. Zimmermann Ágoston egyetemi tanár, »Fejldés-tan« c. műve, a Magyar Szemle Kincsestárában egyik legérdekesebb kötet. Tartalmából kiemeljük: Általános fejlődés-tan. A nemzés. A nemi sejtek. A termékenyítés. A csira fejlődése. Részletes fejlődés-tan. A szervek fejlődése. A szív fejlődése. Az erek fejlődése. A csontváz fejlődése stb. Ára füzve 27 lei, kötve 40 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál, Cluj. Kérje a Magyar Szemle Társaság Kincsestára szorozat teljes jegyzékét.

Kóser  
fajborokat  
csak  
ICZKOVITS-nál  
kaphatunk.

A BUCUREȘTI  
kávéházban

minden vasárnap délután 5 órakor  
TÁNC ZENE.  
Csengery Antal elsőrangú jazz-zenekara muzsikál.  
Aiudi borok. Kifűnő konyha. Buffé.  
Zónareggeli, pohár sörrel 14 Lei  
Tulajdonos BACHRACH BÉLA

SCHÄFFER LIPÓT

rum és cognacgyára:

Ajánlja

speciális rum és likőr  
készítményeit.

Kapható: mindenütt!

Eladó ház!

PETROȘENIBEN, központi fekvésű ingatlan, üzlethelyiségekkel, kedvező feltételek mellett eladó! Részben Cassa de Pastrare betétkönyvvel is fizethető! Bővebbet Dr. Kepes Elek ügyvédi irodájában Petroșeniben d. u. 4—6 óra között.

30

60

90

Lei egy óra javítása, jótállás mellett az »ATELIER DE CEASORNICEI«, a București kávéház melletti órajavító műhelyben.

Hatog vagy Pui vidékén szeretne

német nevelőnő

1-2 gyermek mellé elhelyezkedni.

Háztartásban is segédkezik.

Cim: KNEBEL ILONA, Petrila (Mina Deab) via Petroșeni.

Eladnék-Vennék:

(Cim a kiadóban)

VENNÉK 12 darab lehetőleg egyforma kevésbé használt Thonet széket.

ELADÓ egy lisztesláda három zsák lisztre elegendő és egy 22 sz. husvágógép.

KISEBB házat vennék a város belterületén.

ELADÓ Wertheim-kassza és írógép. KIVÁLO gyártmányu hangverseny-zongora eladó.

Két regiszter-kassza, kifogástalan állapotban, olcsó árban eladó.

— Alkalmi vétel: Teljesen új ebédlő, diótűnér, jutányos árban eladó. Érdeklődni Rosenber ügyvédnél Lupeniben.